

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/43/158
S/19520
19 February 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок третья сессия
Пункты 42, 72, 130 и 137
первоначального перечня*
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В
ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Лаосской Народно-Демократической
Республики при Организации Объединенных Наций от
18 февраля 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст неофициального перевода с лаосского языка совместного заявления для печати, опубликованного лаосской и тайландской военными делегациями в Бангкоке 17 февраля 1988 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 42, 72, 130 и 137 предварительного перечня и документа Совета Безопасности.

Алункео КИТТИХУН
Временный Поверенный в делах

* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное заявление для печати лаосской и тайландской
военных делегаций, опубликованное в Бангкоке
17 февраля 1988 года

16 и 17 февраля 1988 года в Бангкоке состоялись консультации между военной делегацией Лаосской Народно-Демократической Республики во главе с начальником генерального штаба лаосской народной армии генералом Сисаватом Кеобунпханом и тайландской военной делегацией во главе с командующим вооруженными силами и исполняющим обязанности верховного главнокомандующего генералом Чаовалитом Йонгчайлотом. Консультации между военными делегациями двух стран прошли в атмосфере понимания и братского сотрудничества, при этом обе стороны продемонстрировали искреннее стремление положить конец конфронтации и кровопролитию в районе между провинциями Сайнябули и Питсанулок. В этой связи по важным вопросам сторонами были достигнуты договоренности, которые сводятся к следующему:

1. Обе стороны незамедлительно прекратят огонь начиная с 8 ч. 00 м. 19 февраля 1988 года.
2. Обе стороны отведут свои соответствующие войска из района, в котором они в настоящее время противостоят друг другу, на три километра с каждой стороны в течение 48 часов с момента прекращения огня.
3. Сразу же после прекращения огня будет создана военная координационная комиссия для наблюдения, контроля и координации деятельности по строгому выполнению договоренностей, изложенных в пунктах 1 и 2 выше.
4. Обе стороны считают необходимым отдать своим соответствующим войскам, несущим службу вдоль лаосско-тайландской границы, приказ избегать столкновений и проявлять понимание при осуществлении согласованных действий.

Делегации обеих сторон считают, что вышеуказанные договоренности могут создать надлежащую атмосферу для проведения переговоров о мирном политическом урегулировании проблем в данном районе, и поэтому они обратились к правительствам своих стран с предложением в течение 15 дней после прекращения огня начать переговоры по дипломатическим каналам, с тем чтобы ликвидировать разногласия по поводу лаосско-тайландской границы в данном районе, исходя из принципов права и справедливости и руководствуясь Франко-сиамским договором 1907 года и соответствующими картами.